

politikusok választási szabadsága viszonylag nagy, ez akkor sem foglalná magában, hogy piszkos kezek típusú dilemmák sincsenek.

4. Futólag megemlítenék egy másikat is. Könyvemben azt írom, a kívülállóknak nem szabad pálcát törnie Sophie fölött; történetére „*félelem és szánalom*» a helyes válasz, nem megvetés”. Stern ezt elutasítja. Szerinte „*a szánalom minden formája megalázó*”, „*Aki más szánalommal illet, az a saját helyzetét kíváltságosnak tartja. [...] Ővele persze nem történhet meg, hogy szánalommal illetik.*” Majd a szánalom fogalmát egyértelműen a valláserkölcstartományába utalja: „*A pietas, jámborság és szánalom fogalmai a vallásban otthonosak.*” A szekuláris morál reakciója a megértés, mely „*részvétet és együttérzést tesz lehetővé*”. Attól tartok, félreértjük egymást. Először is, én a „szánalom” és a „részvét” szavakat egymás közeli szinonimáinak érzem. A szánalom megítélésem szerint olyan emberrel szemben indokolt, akinek az élete csődbe megy, aki össze-roppan a csapások alatt, és ugyanakkor nem hibás a katasztrófában, melynek áldozatául esik (vagy ha hibás is, vétké semmiképp nincs

arányban az elszenvedett csapásokkal). Másodszor, nem szánalomról, hanem félelemről és szánalomról beszélek, és itt a „félelem” épp arra utal, hogy egyenlők vagyunk, a katasztrófát elszenvedett ember sorsa arra figyelmeztet, hogy ami vele történt, velünk magunkkal is megtörténhet. Harmadszor, a „félelem és szánalom” fordulat így, idézőjelek közt szerepel könyvemben, nyilvánvaló utalással Arisztotelészre, aki a középkori keresztény és iszlám gondolkodásra roppant hatást gyakorolt ugyan, de vallási gondolkodónak mégsem nevezhető. Ahogy a „szelídség” nem specifikusan vallási erény attól, hogy a „krisztusi szelídség” az evangéliumi etika egyik központi fogalma, úgy a „szánalom” fogalmát sem teszi specifikusan vallási fogalomná az, hogy bizonyos használataiban vallásos felhangokkal színeződik át.

5. Gondolom, nem általában a szekularizált erkölcsi fogalmakra – például az emberi méltóság fogalmára – utal, hanem csupán a valláserkölcstartományban arra az alosztályára, melynek nem feleltethető meg szekuláris fogalomkészlet.

Rác Péter

## HARMADIK PARTITA, BWV 1006

### II. Loure

már soha egy nő és most hirtelen  
kettő is, akivel fekszek

az egyiket elengedtem  
sose nem láttam ennek előtte,  
törölgette a kilincset, meg a tévét  
mindig, nem nézte,  
bár olyan ismerős volt  
ahogy mondta a nevem

nem tudtam, hogy álom  
 meg hogy az enyim ő,  
 ha tudom, nem engedem el,  
 és nem a fal tövében (mint kis  
 sünt vagy macskát), ahol éppen  
 lekúszik az árnyék, mint az ujjam, lassan  
 hogy a tegnapi tócsán szikkadni látom  
 nem az esőt, nyakán az izzadságcseppeket  
 hanem a lábnyomát, ahogy jött

az ablakból már nem néz, az égből  
 néz emma, amióta lehunyta a szemét,  
 már egy hete – a másikkal  
 fekszek – csak rá gondolok mindig

---

## A „TÉLI LÉT” CÍMŰ DOSSZIÉBÓL

még él a emma  
 azt hittük nem él  
 reggel kicsit mozdulatlan volt  
 de ki nem mozdulatlan reggel  
 ki nem mozdul  
 aztán nem kiönti-e az ajtón a vizet  
 ebből is látja szomszéd úr  
 él a emma csak én estem el  
 mert a lavórnyi víz megfagyott  
 lejtősen  
 a jános is él  
 no meg én is élek köszönöm  
 még nem hiszik rólam hogy nem  
 hogy kopogjam le fán háromszor  
 tormay cecile ő nem él  
 szaladok a szomszédhoz  
 csináljon egy képet legyen egy utolsó képe  
 a szomszéd úr is úgy járt évekig az anyjához  
 géppel hogy lekapja frissen holtan  
 kis örök mosollyal a száján  
 aztán meguntá nem is tudom megvan-e  
 halotti maszk is kéne mondom  
 adok én neked mondja emma  
 maszkot eriggy a dolgodra  
 de adynak is van a szép nagy szemérről

ady más ady más  
ki az az ady már megint te Lali  
nem él már ja az más ady-más  
a magda nem él meg a  
tormay cecile ő nem él  
már ezután  
örökké

---

## „AZ EMBER NULLA FOKBAN” CÍMŰ DOSSZIÉBÓL

már nem jön ki,  
nem is hívom már  
egy lavórt használ,  
amit kiviszek aztán,  
nézem a sárga lét, amíg hátraviszem  
harmadik napja  
nem zsörtöl,  
apát hívja, meg Szultánt  
én vagyok itt,  
Lali,  
mit csináljak, kérdem,

hideg van, de sosem kabátban,  
kardigánokat húzott magára,  
amikor kiment  
köpenyben tett-vett,  
mosogatott, gőz volt a keze  
vagy rátapadt a képernyőre  
szidta  
az ember nulla fokban  
ilyen  
tanácstalan, viszket a  
bőre

most csend van,  
a testet viszik

nyissák a kaput